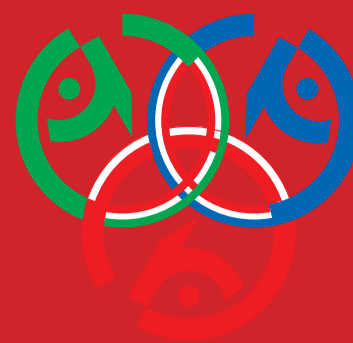


# RAMOGE



Le calendrier 2005 a été réalisé avec la collaboration et la participation financière de:  
Il calendario 2005 è stato realizzato con la collaborazione e la partecipazione finanziaria di:



CAR/ASP  
Centre d'Activité Régionale  
des Aires Spéciales  
Protégées  
Boulevard de l'Environnement  
1080 Cedex Tunisia  
E-mail: car-asp@rac-spa.org.tn



REGIONE LIGURIA  
Assessorato al Territorio  
e all'Ambiente  
Via Fieschi, 15  
16121 Genova  
Tel. : +39 010 54851  
www.regioneliguria.it

Le milieu marin méditerranéen  
**LA POSIDONIE**

L'ambiente marino mediterraneo  
**LA POSIDONIA**

Calendrier **2005**  
Calendario



# RAMOGE

## Qu'est ce que RAMOGE

L'Accord RAMOGE a été signé en 1976 par les Gouvernements français, italien et monégasque. Il a pour mission de constituer une zone pilote de protection, de prévention et de lutte contre les pollutions des zones marines de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la Principauté de Monaco et de la Région Ligurie.

Initialement, la zone géographique de l'Accord s'étendait de Saint Raphaël à l'Ouest, à Gênes à l'Est, en passant par Monaco, d'où le nom de RaMoGe constitué des premières syllabes des noms de ces trois villes. Cette zone a été élargie et s'étend désormais de Marseille à La Spezia et plus précisément de l'embouchure du Grand Rhône à l'embouchure de la Magra.

L'Accord RAMOGE rend possible la coopération scientifique, technique, juridique et administrative entre les trois Etats qui arrêtent ensemble les actions à conduire pour la gestion intégrée du littoral et la sensibilisation du public au respect de l'environnement.

## Che cos'è RAMOGE

L'Accordo RAMOGE è stato firmato nel 1976 dai Governi Francese, Italiano e Monegasco. Il suo compito è di costituire una zona pilota di protezione, di prevenzione e di lotta contro gli inquinamenti nelle aree marittime della Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra, del Principato di Monaco e della Regione Liguria.

La zona geografica dell'Accordo si estendeva inizialmente da Saint Raphaël a ovest, a Monaco, e verso est a Genova, da cui il nome RaMoGe, composto dalle prime sillabe dei nomi delle tre città. Questa zona è stata in seguito allargata e oggi si estende da Marsiglia a La Spezia e più precisamente dalla foce del Rodano alla foce del Magra.

L'Accordo RAMOGE rende possibile la cooperazione scientifica, tecnica, giuridica e amministrativa tra i tre Stati, che decidono insieme le azioni da condurre per la gestione integrata del litorale e per la sensibilizzazione della popolazione al rispetto del territorio.



**Le calendrier 2005 a été réalisé avec la collaboration et la participation financière de:**  
**Il calendario 2005 è stato realizzato con la collaborazione e la partecipazione finanziaria di:**



Le Centre d'Activités Régionales pour les Aires Spécialement Protégées (CAR/ASP), constitue l'une des composantes du Programme d'Action pour la Méditerranée (PAM) dont l'Unité de Coordination siège à Athènes. Il est établi à Tunis depuis 1985. L'Agence Nationale de Protection de l'Environnement (ANPE) / Ministère de l'Agriculture, de l'Environnement et des Ressources Hydrauliques, lui fournit un support direct.

La mission principale du Centre est d'assister les Parties Contractantes dans la mise en œuvre du Protocole relatif aux Aires Spécialement Protégées et la biodiversité, dans le cadre de la Convention de Barcelone. Le CAR/ASP coordonne et appuie les activités menées par les pays méditerranéens notamment à travers la promotion des aires protégées, la mise en œuvre de plusieurs plans d'action, le renforcement des capacités nationales en matière de conservation des sites naturels et espèces menacées en tant que Patrimoine Méditerranéen Commun.

Il Centro d'Attività Regionali per le Aree Specialmente Protette (CAR/ASP), costituisce una delle componenti del Programma d'Azione per il Mediterraneo (PAM) la cui Unità di Coordinamento ha sede ad Atene. Il centro è stabilito a Tunisi dal 1985. L'Agenzia Nazionale di Protezione dell'Ambiente (ANPE) / Ministero dell'Agricoltura, dell'Ambiente e delle Risorse Idriche, gli fornisce un supporto diretto.

La missione principale del Centro è quella di assistere le Parti Contraenti nell'attuazione del Protocollo relativo alle Aree Specialmente Protette e alla biodiversità, nel quadro della Convenzione di Barcellona. Il CAR/ASP coordina e sostiene le attività portate avanti dai paesi mediterranei in particolare attraverso la promozione delle aree protette, l'attuazione di diversi piani d'azione, il rafforzamento delle capacità nazionali per quanto riguarda la conservazione dei siti naturali e delle specie minacciate in quanto Patrimonio Mediterraneo Comune.

Dans une Région comme la Ligurie, la mer joue un rôle très important pour le territoire. C'est pourquoi la Région fait très attention à la protection de l'eau de manière à garantir la survie de nombreuses espèces, la propreté et la beauté du littoral. En Ligurie, il y a 54 points de prélèvements pour la qualité des eaux : contrôle de la quantité d'oxygène et diffusion des algues, qui servent d'indicateur sur la santé de notre mer.

On trouve 26 sites marins en Ligurie et une grande variété d'habitats sous tutelle de la Communauté Européenne. Par exemple, les herbiers de posidonies qui constituent une véritable forêt sous-marine millénaire. Il y a aussi 2 aires marines protégées et 4 autres en prévision, en dehors du Sanctuaire des Cétacés où l'on peut observer de magnifiques mammifères.

Pour préserver la qualité de l'eau de la Mer Ligurie, un programme de construction de nouvelles stations d'épuration a été engagé de manière à diminuer les produits polluants qui arrivent des fleuves. Ces programmes prévoient pour les années à venir, l'intensification des contrôles pour rendre notre mer encore plus propre et accueillante.

Per una Regione come la Liguria, il mare è una parte molto importante del territorio; per questo è attenta nel valutare e proteggere la qualità delle acque, così da garantire la sopravvivenza di una grande varietà di specie, ma anche la pulizia e la bellezza dei litorali. In Liguria ci sono ben 54 punti di rilevamento della qualità ambientale delle acque che controllano ad esempio la quantità di ossigeno e la diffusione delle alghe, indicatori della salute del nostro mare.

In Liguria si trovano infatti ben 26 siti marini ed un'ampia serie di habitat tutelati dalla Comunità Europea. Uno fra questi è per esempio la posidonina che forma vere e proprie foreste sottomarine vecchie di secoli. Abbiamo anche 2 aree marine protette già istituite e altre 4 in previsione, oltre al Santuario dei Cetacei, dove è possibile osservare questi magnifici mammiferi.

Per tenere pulito il Mar Ligurie la Regione ha varato programmi per la costruzione di nuovi depuratori, in modo da diminuire la quantità di inquinanti portati al mare dai fiumi. Nei prossimi anni i programmi prevedono di intensificare i controlli e di costruire ancora nuovi depuratori per rendere il nostro mare sempre più pulito e più ospitale.

## Novembre / Novembre



**RAMOGE**

"Villa Girasole" 16 - Boulevard de Suisse - MC 98000 Monaco (Pté)  
www.ramoge.org

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>	<b>6</b>
<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>	<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>
<b>14</b>	<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>	<b>20</b>
<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>	<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>
<b>28</b>	<b>29</b>	<b>30</b>				
Lundi / Lunedì	Mardi / Martedì	Mercredi / Mercoledì	Jeudi / Giovedì	Vendredi / Venerdì	Samedi / Sabato	Dimanche / Domenica

## Décembre / Dicembre

	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>
<b>5</b>	<b>6</b>	<b>7</b>	<b>8</b>	<b>9</b>
<b>10</b>	<b>11</b>	<b>12</b>	<b>13</b>	<b>14</b>
<b>15</b>	<b>16</b>	<b>17</b>	<b>18</b>	<b>19</b>
<b>20</b>	<b>21</b>	<b>22</b>	<b>23</b>	<b>24</b>
<b>25</b>	<b>26</b>	<b>27</b>	<b>28</b>	<b>29</b>
<b>30</b>	<b>31</b>			
Lundi / Lunedì	Mardi / Martedì	Mercredi / Mercoledì	Jeudi / Giovedì	Vendredi / Venerdì
Samedi / Sabato	Dimanche / Domenica			

Le calendrier 2005 a été réalisé avec la collaboration et la participation financière de:

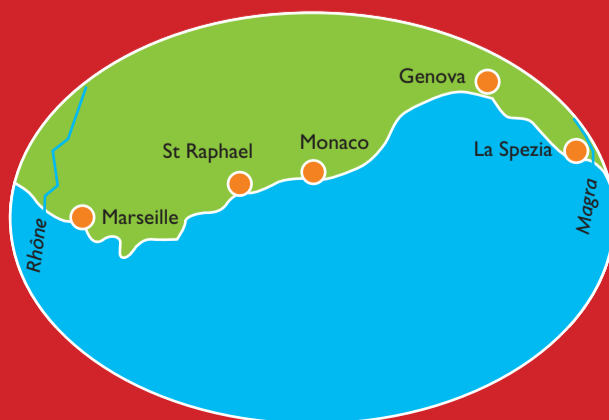
Il calendario 2005 è stato realizzato con la collaborazione e la partecipazione finanziaria di:



Fêtes en France / Feste in Francia  
Fêtes à Monaco / Feste a Monaco  
Fêtes en Italie / Feste in Italia  
Fêtes Internationales / Feste Internazionali

### LA ZONE RAMOGE

La zone RAMOGE est une zone pilote en Méditerranée pour la lutte contre la pollution marine. Née sur l'initiative du Prince Rainier III de Monaco, cette zone concerne les côtes de la Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, de la Principauté de Monaco et de la Région Ligurie.



### LA ZONA RAMOGE

La zona RAMOGE è una zona pilota nel Mediterraneo per la lotta all'inquinamento marino; nata per iniziativa di Sua Altezza Serenissima il Principe Ranieri III di Monaco, comprende le coste della Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra, del Principato di Monaco e della Regione Liguria.